

Informazioni generali:

meco® Superabsorber è una medicazione sterile extra-assorbente per ferite da moderatamente a fortemente essudanti.

Campi di applicazione:

Ferite essudanti quali ad esempio ulcere della gamba, piaghe da decubito, ulcere del piede diabetico e altre lesioni che producono quantità medio-alte di essudato.

Caratteristiche del prodotto:

meco® Superabsorber assorbe e lega l'essudato all'interno del materiale assorbente. L'essudato viene assorbito verticalmente da ogni lato e legato nella medicazione a formare un gel. In questo modo si riduce al minimo il rischio di macerazione dei bordi della ferita, si prevengono i danni alla cute perilesionale e si mantiene umido l'ambiente della ferita.

Istruzioni per l'uso:









meco® Superabsorber va utilizzata su ferite con essudato da moderato ad abbondante, dove sono importanti pochi cambi della medicazione ed elevata capacità di assorbimento. meco® Superabsorber può essere impiegata sia come medicazione primaria che come medicazione secondaria. Le dimensioni di meco® Superabsorber devono essere abbastanza grandi da coprire l'intera superficie della ferita. Il corpo centrale assorbente deve coprire per almeno 2 cm la cute sana attorno ai margini della ferita. È sempre necessario assicurarsi che meco® Superabsorber venga applicata a contatto diretto con il letto della ferita o con la medicazione primaria. La medicazione va fissata. meco® Superabsorber può essere utilizzata in abbinamento a una terapia compressiva. Per prevenire un'eccessiva imbibizione, la medicazione deve essere controllata regolarmente attenendosi alla corretta procedura di trattamento delle ferite essudanti. La medicazione si rimuove più facilmente se la si inumidisce con una soluzione salina. Le medicazioni vanno smaltite fra i rifiuti domestici oppure, in caso di contaminazione, quali rifiuti speciali.

Attenzione:

Non tagliare la medicazione, poiché il materiale non deve essere danneggiato. Non utilizzare la medicazione se la confezione sterile è danneggiata. Non risterilizzare: la medicazione non è riutilizzabile.

Controindicazioni:

Non applicare la medicazione su ferite non essudanti o scarsamente essudanti, sugli occhi, sulle mucose, sui tendini o nella cavità della ferita, poiché il materiale assorbente aumenta di volume man mano che assorbe il liquido. Non utilizzare meco® Superabsorber su persone con ipersensibilità nota alla medicazione o ai suoi principi attivi.

-  Non tagliare la fasciatura superassorbente.
-  Non utilizzare se l'imballaggio non è integro.
-  Non riutilizzare. Il riutilizzo della medicazione determina contaminazioni crociate.
-  Nota le informazioni allegate
-  Tenere lontano dalla luce.
-  Limite di temperatura.
-  Consultare le istruzioni per l'uso.
-  Limite di umidità.

REV 06.21

General:

meco® Superabsorber es un apósito estéril y superabsorbente para heridas con exudación de moderada a intensa.

Indicaciones de uso:

Heridas exudativas como úlceras en la pierna, decúbitos, úlceras de pie diabético y otras heridas que produzcan cantidades de normales a altas de exudado.

Propiedades del producto:

meco® Superabsorber absorbe y gelifica el exudado en el apósito. El exudado se recoge verticalmente de cada lado y se liga mediante gelificación en el apósito. Así se minimiza el riesgo de maceración de los bordes de la herida, se evitan daños al entorno de la herida y este se mantiene húmedo.

Advertencias de uso:









meco® Superabsorber debería emplearse en heridas con exudación de moderada a intensa para las que sea importante una alta tasa de absorción y pocos cambios de apósito. meco® Superabsorber se puede usar igualmente como apósito primario o como apósito secundario. Elija meco® Superabsorber con un tamaño que cubra la herida. Los bordes del núcleo de absorción deberían solapar la herida en al menos 2 cm. Hay que asegurarse de que meco® Superabsorber se aplica en contacto estrecho con el lecho de la herida o el apósito primario. Se debe fijar el apósito. meco® Superabsorber se puede combinar con una terapia de compresión. Para evitar una impregnación hay que controlar periódicamente el apósito según el procedimiento para el tratamiento de heridas exudativas. Humedeciendo el apósito con solución salina se podrá retirar con más facilidad. El apósito se elimina con la basura doméstica o, en caso de contaminación, con los residuos tóxicos.

Atención:

No cortar el apósito, no se debe dañar el material. No usar el apósito si el envase estéril está dañado. No esterilizar de nuevo, el apósito no es reutilizable.

Contraindicaciones:

No usar sobre heridas secas o con exudación baja, ojos, mucosas, tendones o en cavidades de la herida, puesto que el apósito se hincha durante la absorción. No usar meco® Superabsorber en personas con hipersensibilidad conocida a los apósitos o a los componentes que contiene.

-  No recortar el apósito superabsorbente.
-  No usar en caso de envase dañado.
-  No reutilizar. Le reutilización provoca contaminaciones cruzadas.
-  Tenga en cuenta la información adjunta
-  Proteger de la luz del sol.
-  Almacenar entre 5° C y 30° C.
-  Siga las instrucciones de uso.
-  Valores límite para la humedad relativa.

REV 06.21

REV 06.21



Superabsorber

Sterile, superabsorbierende Wundauflage



Manufacturer:
Zhejiang Longterm Medical Technology Co., Ltd. Huancheng North Road 493,
Mo Gan Mountain National High-Tech District, 313200 Deqing, Zhejiang,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



EU Representative:
Lotus Global Co., Ltd.
1 Four Seasons Terrace
West Drayton, Middlesex
London
UB7 9GG
UNITED KINGDOM



Importer:
White Label Pharma GmbH
Hohenzollernring 38-40
50672 Köln
GERMANY



Distributor:
meco Store GmbH
In den Auwiesen 6
69168 Wiesloch
GERMANY



General:

meco® Superabsorber is a sterile superabsorbent dressing for use on moderate to heavily exuding wounds.

Indications:

Exuding wounds such as venous leg ulcers, pressure sores, diabetic foot ulcers and other wounds producing moderate to high levels of exudate.

Product properties:

meco® Superabsorber absorbs and retains exudate in the dressing. The product wicks exudate vertically from either side, retaining it and forming a gel within the dressing. This minimizes the risk of maceration at the wound edges, prevents damage to the skin around the wound, and provides a moist wound environment.

Instructions for use:

meco® Superabsorber should be used on moderate to heavily exuding wounds where there is a need for high absorption and fewer dressing changes. meco® Superabsorber can be used both as a primary dressing and as a secondary dressing. Choose the size of the dressing according to the size of the wound to be covered; the absorbent core of the dressing should overlap the wound by a minimum of 2 cm. Make sure that meco® Superabsorber is in close contact with the wound bed or with the primary dressing. Secure the product in place. meco® Superabsorber may be used in combination with compression therapy. To prevent the dressing from becoming completely saturated, check it regularly in accordance with best practice in the management of exuding wounds. Moisten the dressing with saline solution to make it easier to remove. Dispose of the dressing in the normal waste. If it is contaminated, follow the local regulations for disposal.

Caution:

Do not cut the dressing: the material must remain intact. Do not use the dressing if the sterile packaging is damaged. Single-use product, do not resterilise, do not re-use.

Contraindications:

meco® Superabsorber should not be used on dry or low exuding wounds, eyes, mucous membranes, tendons or in wound cavities because the dressing swells during absorption. meco® Superabsorber should not be used on persons with a known sensitivity to the dressing or its components.



Do not cut the superabsorbent wound dressing.



Do not use if package is damaged.



Do not re-use. Re-using will cause cross-contamination.



Note the information enclosed



Protect from sunlight.



Store between 5°C and 30°C.



Consult instructions for use.



Humidity Limitation.

REV 06.21

Généralités:

meco® Superabsorber est un pansement stérile super absorbant pour les plaies modérément à fortement exsudatives.

Indications:

Plaies exsudatives telles que: ulcères de jambe, escarres, ulcères du pied diabétique et autres plaies produisant des quantités d'exsudat normales à élevées.

Caractéristiques:

meco® Superabsorber absorbe et retient l'exsudat dans le pansement. L'exsudat est absorbé verticalement de chaque côté et est retenu dans le pansement en formant un gel. Cela limite le risque de macération au niveau des berges de la plaie, évite une atteinte de la zone périlésionnelle et assure le maintien d'un milieu humide de la plaie.

Mode d'emploi:

meco® Superabsorber doit être utilisé sur des plaies modérément à fortement exsudatives nécessitant un niveau d'absorption élevé et des changements de pansement moins fréquents. meco® Superabsorber peut être utilisé aussi bien comme pansement primaire que comme pansement secondaire. Choisissez la taille du pansement meco® Superabsorber en fonction de la dimension de la plaie. Les bords de la compresse centrale absorbante doivent recouvrir la plaie sur au moins 2 cm. Il convient de s'assurer que meco® Superabsorber est étroitement appliqué sur le lit de la plaie ou sur le pansement primaire. Le pansement doit être fixé. meco® Superabsorber peut être utilisé en association avec un traitement compressif. Pour éviter toute saturation, le pansement doit être vérifié régulièrement, conformément aux procédures relatives à la prise en charge des plaies exsudatives. Pour faciliter le retrait du pansement, il est possible de l'humidifier avec une solution saline. Le pansement doit être jeté avec les ordures ménagères ou avec les déchets dangereux en cas de contamination.

Attention:

Ne pas couper le pansement, le matériau ne doit pas être endommagé. Ne pas utiliser le pansement si l'emballage stérile est endommagé. Ne pas restériliser, le pansement n'est pas réutilisable.

Contre-indications:

Ne pas utiliser sur des plaies sèches ou faiblement exsudatives, sur les yeux, les muqueuses, les tendons ou dans des cavités de plaie car le pansement gonfle en raison de l'absorption de l'exsudat. Ne pas utiliser meco® Superabsorber chez les personnes présentant une hypersensibilité connue aux pansements ou aux composants qu'il contient.



Ne pas couper le pansement superabsorbant.



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.



Ne pas réutiliser. La réutilisation provoque une contamination croisée.



Notez les informations jointes



Protéger du soleil.



Conservé entre 5° C et 30° C.



Suivre les instructions d'utilisation.



Valeurs limites de l'humidité relative de l'air.

REV 06.21

REV 06.21

Allgemeines:

meco® Superabsorber ist eine sterile, superabsorbierende Wundauflage für mäßig bis stark exsudierende Wunden.

Anwendungsgebiete:

Exsudierende Wunden wie Beinulzera, Dekubitus, diabetische Fußulzera und andere Wunden, die normale bis hohe Mengen Exsudat produzieren.

Produkteigenschaften:

meco® Superabsorber absorbiert und bindet Exsudat im Verbandmaterial. Das Exsudat wird sicher im Polyacrylat-Saugkern aufgenommen und in der Wundauflage gebunden. Dadurch wird das Mazerationsrisiko an den Wundrändern minimiert, eine Schädigung der Wundumgebung vermieden und ein feuchtes Wundmilieu aufrechterhalten.

Anwendungshinweise:

meco® Superabsorber sollte auf mäßig bis stark exsudierenden Wunden verwendet werden, für die eine hohe Absorptionsrate und wenige Verbandwechsel wichtig sind. meco® Superabsorber kann sowohl als Primär- als auch als Sekundärverband verwendet werden. Wählen Sie meco® Superabsorber in einer Abmessung aus, die die Wunde ausreichend abdeckt. Die Ränder des Saugkerns sollten die Wunde mindestens 2cm überlappen. Es ist sicherzustellen, dass meco® Superabsorber eng auf dem Wundbett oder dem Primärverband aufliegt. Der Wundverband ist zu fixieren. meco® Superabsorber kann mit einer Kompressionstherapie kombiniert werden. Zur Vermeidung einer Überlastung des Superabsorbers ist die Wundauflage gemäß den Verfahren zur Behandlung von exsudierenden Wunden regelmäßig zu überprüfen. Durch Befeuchten der Wundauflage mit einer Kochsalzlösung kann die Auflage leichter entfernt werden. Die Wundauflage ist über den Hausmüll oder bei Kontamination über den Sondermüll zu entsorgen.

Achtung:

Die Wundauflage nicht einschneiden, das Material darf nicht beschädigt werden. Die Wundauflage nicht verwenden, wenn die sterile Verpackung beschädigt ist. Nicht erneut sterilisieren, die Wundauflage ist nicht wiederverwendbar.

Gegenindikationen:

Nicht auf trockene oder schwach exsudierenden Wunden, Augen, Schleimhäuten, Sehnen oder in Wundhöhlen anwenden, da die Wundauflage im Zuge der Absorption aufquillt. meco® Superabsorber nicht bei Personen mit bekannter Überempfindlichkeit gegenüber Wundauflagen oder darin enthaltener Bestandteile anwenden.



Wundauflage nicht einschneiden.



Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden.



Nicht wiederverwenden. Die Wiederverwendung führt zu Kreuzkontaminationen.



Informationsbeilage beachten



Vor Sonneneinstrahlung schützen.



Zwischen 5° C und 30° C lagern.



Gebrauchsanweisung beachten.



Grenzwerte für relative Luftfeuchtigkeit.

REV 06.21

REV 06.21